

# ICI RADIO

2 novembre 1974 / no 130

## sommaire

<b>PROGRAMME DU CONCERT</b>	<b>13</b>
De Beethoven à Robert Schumann	3
L'Inde perdue et à retrouver	4
Au mitan du jour	4
La vie a-t-elle un sens ?	5
L'Orchestre du Centre national des Arts	7
André Malraux aujourd'hui	8
Gabrielle Lavigne et Bruno Laplante	19
La Walkyrie de Wagner	20
La Poésie anglaise	21
Le Moine noir de Tchékov	22
Musique canadienne	22
Une mosaïque musicale	23
Les Récitals du réseau FM	24

MONTRÉAL

**CBF-FM/100,7**

QUÉBEC

**CBV-FM/95,3**

CHICOUTIMI

**CBJ-FM/100,9**

OTTAWA-HULL

**CBO-FM/102,5**

RADIO-CANADA FM STÉRÉO

## 2e CONCERT PUBLIC DE RADIO-CANADA

Salle Claude-Champagne  
200 avenue Vincent-d'Indy, Outremont  
vendredi 8 novembre 1974, 20 h 30

### L'ENSEMBLE INSTRUMENTAL DU QUÉBEC

Barbara Todd-Simard, flûte  
Jacques Simard, hautbois  
Hermel Bruneau, clavecin  
Rénald Saint-Pierre, contrebasse

Oeuvres de J.-S. Bach, Blavet, Jones, Marcello et Quantz

Ceux et celles qui désirent assister à ce concert gratuit pourront se procurer des billets à la Maison de Radio-Canada, 1400 est, Dorchester ou à la salle Claude-Champagne, à compter du samedi 2 novembre à midi.

Les auditeurs des postes CBV-FM Québec, CBJ-FM Chicoutimi, CBOF-FM Ottawa-Hull qui désirent assister aux Concerts publics de Radio-Canada sont priés de nous faire parvenir une demande par écrit au moins une semaine avant les concerts pour faire réserver leurs places. Quantité limitée.

Cet horaire est diffusé intégralement à l'antenne du réseau FM de Radio-Canada. Un certain nombre d'émissions incluses dans cet horaire sont aussi diffusées par les postes du réseau français AM de Radio-Canada à l'exclusion de CBF-690 Montréal, CBV-980 Québec, CBOF-1250 Ottawa et CBJ-1580 Chicoutimi. Si vous ne demeurez pas dans le territoire couvert par les émetteurs du réseau FM, veuillez consulter l'horaire local.

Les articles et renseignements publiés dans Ici Radio-Canada Radio peuvent être reproduits librement, sauf indications contraires.

**RÉSEAU FM**  
CBF-FM/100,7 MONTRÉAL  
CBV-FM/95,3 QUÉBEC  
CBJ-FM/100,9 CHICOUTIMI  
CBOF-FM/102,5 OTTAWA-HULL

**RÉSEAU AM**  
CBJ/1580 CHICOUTIMI  
CHFA/680 EDMONTON  
CFRG/710 } GRAVELBOURG  
CFGR/1230 }  
CBGA/1250 MATANE  
CBAF/1300 MONCTON  
CBOF/1250 OTTAWA  
CBV/980 QUÉBEC  
CFNS/1170 SASKATOON  
CJBC/860 TORONTO  
CBUF-FM/97,7 VANCOUVER  
CBEF/540 WINDSOR  
CKSB/1050 WINNIPEG

**Édition** Société Radio-Canada  
Service de la publicité  
de la radio  
C.P. 6000, Montréal  
H3C 3A8

**Rédacteur en chef** René Laporte

**Rédacteurs** Charlotte Ferland

René Houle

**Horaires** Claire Duval

**Distribution** tél. 285-2671

**Numéro gratuit**

**Frais d'expédition à domicile: \$6.60**

Tout chèque ou mandat doit être fait à l'ordre

de **Periodica Inc.**

et adressé à **Ici Radio-Canada Radio**

**C.P. 220**

**Ville Mont-Royal**

**H3P 3B9**

Tél. 274-5468

*Dépôt légal — Bibliothèque nationale  
du Québec No D725-304*

## DE BEETHOVEN À ROBERT SCHUMANN

L'ouverture *Coriolan* en do mineur, opus 62 de Beethoven et *Introduction et Allegro appassionato* pour piano et orchestre (*Concertstück*) opus 92 de Schumann sont les deux œuvres inscrites au programme de l'émission **Orchestre de chambre de Québec**, le dimanche 3 novembre à 9 h 30, au réseau FM de la radio de Radio-Canada. Au pupitre: Alexander Brott; soliste invitée: Rachel Martel.

Écrite en 1807, l'ouverture *Coriolan* est une introduction orchestrale à la tragédie *Coriolanus* du poète Henri-Joseph von Collin (1771-1811). Dans ces pages, Beethoven exprime non seulement son sens romantique de l'héroïsme romain, mais encore, selon Jean Witold, « les oppositions et les juxtapositions si chères à son cœur d'un thème masculin, viril et martelé, et d'un thème féminin, tendre, convaincant et finalement triomphant ».

Vers 1812, le poète romantique E. T. A. Hoffmann soulignait dans l'*Allgemeine Musikalische Zeitung* que « le thème principal de l'œuvre porte le caractère d'une inquiétude impossible à calmer, d'une nostalgie qui ne sera jamais satisfaite ». Pour finir, il faisait ressortir combien Beethoven avait réussi à extraire *Coriolan* de toute contingence historique et anecdotique, surpassant en ce sens « les fabricants de musique à programme ou de poèmes symphoniques du XIXe

siècle », pour ne dégager que les données fondamentales du drame. Plusieurs années plus tard, quand le compositeur eut connaissance des articles d'Hoffmann à son sujet, il lui écrivit ces quelques lignes: « Permettez-moi de dire que cette façon de me comparer à Coriolan, venant d'un homme aussi doué que vous me fait du bien. »

En ce qui concerne l'*Introduction et Allegro appassionato* opus 92 de Schumann, cette œuvre fut composée en septembre 1849. En dépit de l'époque troublee, le maître conçut un *concertstück* gracieux et charmant dont le romantisme rappelle le fameux *Concerto pour piano*, sans contredire l'un de ses sommets. Jouée au cours de l'émission par la pianiste Rachel Martel et l'Orchestre de chambre de Radio-Canada à Québec avec tout le talent qu'on leur connaît, cette pièce de concert saura sans doute être appréciée à sa juste valeur.

Rappelons en terminant que Mlle Martel fit ses études musicales au Conservatoire de Musique de Québec et au Conservatoire de Karlsruhe en Allemagne. Prix d'Europe (1959) et lauréate des J.M.C. (1961), elle se fit entendre à plusieurs reprises sur les ondes de Radio-Canada. La musicienne est actuellement professeur à l'école de Musique de l'Université Laval.

Réalisation: Pierre Boutet.

## L'INDE PERDUE ET À RETROUVER

Le Sanâtana-Dharma ou hindouisme, écrit René Guénon, dans son livre *Approches de l'Inde*, n'est autre chose que la Tradition primordiale, qui seule subsiste continuellement et sans changement à travers tout le Manvantara. (*Mot sanskrit désignant les 14 époques qui constituent une période cosmique*). Il possède ainsi la perpétuité cyclique parce que sa primordialité même la soustrait aux vicissitudes des époques successives, et qui seule aussi, peut, en toute rigueur, être regardée comme véritablement et pleinement intégrale. »

Nous apprendrons aussi, à partir de ce texte lu à l'émission **les Grandes Religions**, que par suite de la marche descendante du cycle et de l'obscurité spirituelle qui en résulte, la Tradition primordiale est devenue cachée et inaccessible pour l'humanité ordinaire. Toutes les traditions particulières, d'ailleurs, ne peuvent être identifiées au Sanâtana-Dharma, bien qu'elles en soient des images plus ou moins voilées.

En outre, des invités Philippe Levastine et Raymond Abellio, qui nous parleront d'*Une Inde perdue et à retrouver*, nous entendrons la lecture d'un texte de Julius Evola extrait de son livre *le Yoga tantrique*. Il nous décrit l'Inde comme pratiquant certes une spiritualité essentiellement contemplative mais qui ne saurait être réduite qu'à cela.

Cette cinquième émission d'une série consacrée à l'hindouisme sera diffusée dans le cadre des **Grandes Religions** au réseau FM le samedi 2 novembre à 19 h 30.

Recherches: Sylvie Lefebvre.

Entrevues et réalisation: Claude Cubaynes.

R.H.

---

## Au milieu du jour

Réseau FM  
du lundi au vendredi à midi

*Midi, lundi 4 novembre ! C'est aujourd'hui la première d'une nouvelle série du réseau FM de Radio-Canada. Intitulée **Au milieu du jour**, cette émission s'est donnée pour but de diffuser sans façon des chansons, de la musique légère ou classique. Quant à l'animateur-responsable, il s'appelle Pierre Perreault.*

*Pierre Perreault ! Sympathique, fantaisiste, poète à sa manière, ce gars heureux a toujours mille et un projets en tête dont celui de faire profiter les nombreux auditeurs de la radio de sa joie de vivre.*

*Aussi, avec **Au milieu du jour**, il sera de nouveau parmi eux cinq fois la semaine pour leur offrir en musique du soleil et de l'espoir !*

C.F.

## LA VIE A-T-ELLE UN SENS ?

« L'essence de la vie est la joie. »

Lanza del Vasto

Selon Lanza del Vasto il est impossible de parler de la vie sans en faire un équivalent de l'existence parce qu'il s'agit d'une seule et même chose. Mais il faut bien veiller à ne pas confondre nos rêves, nos fantasmes, nos désirs de gloire, de richesse, de réussite quelconque avec la vie réelle qui est « ce avec quoi nous sommes faits ».

Lanza del Vasto, poète, philosophe, écrivain qui a publié plusieurs livres dont *Commentaires de l'Évangile*, *Techniques de la non-violence*, *Pèlerinage aux sources*, *Judas*, *Enfance d'une pensée*, *Dialogue de l'amitié*, déclare à Pierre Jeancard dans un **Entretien** qu'on peut douter philosophiquement de la vie... mais que ce doute même implique qu'on vive. Le rêve peut être une conséquence de la vie mais jamais l'inverse.

Certes, dès la petite enfance la plupart des êtres humains rêvent à ce que sera leur vie; mais peu pensent à construire cette dernière à partir d'un plan. Cela suppose d'ailleurs la capacité d'avoir des vues justes à partir d'une connaissance préalable du monde.

Nous pouvons dire que « l'essence de la vie est la joie », affirme Lanza del Vasto, parce que c'est « le sentiment que la vie a d'elle-même ». D'ailleurs, si la douleur est l'empêchement à vivre elle peut devenir joie dès lors qu'elle se transcende dans l'amour. Lanza del Vasto définit la vie comme « l'être qui est sensible à soi-même » tel l'homme surtout, qui dépasse l'objet et l'animal parce qu'il sent et sait à la fois qu'il est ».

Afin de s'identifier pleinement à ce sentiment et à cette pensée d'existence, Lanza del Vasto a effectué un retour aux sources. Il ne prétend pas être un saint ni être pleinement satisfait de sa vie ou de son travail, mais il n'est pas malheureux. Spectateur passionné du monde et des humains, il demeure un chercheur et il s'efforce de demeurer toujours un homme de paix.

Parlant ensuite des âges successifs de la vie, du temps de la jeunesse et de la période de la vieillesse, Lanza del Vasto constate que beaucoup de gens ne mûrissent jamais et meurent même à 80 ans avec la mentalité d'un enfant de 15 ans. Ces personnes peuvent être victimes de l'éducation reçue ou de celle qu'elles se donnent (la plus importante). Cette immaturité ne dépend pas de la classe sociale et Lanza del Vasto connaît des paysans qui sont plus mûrs que des intellectuels. Ils se sont formés, et c'est l'essentiel, au contact de la vie.

La sagesse primordiale c'est de comprendre que toute vie ne s'achève pas dans la mort (ce serait vivre pour rien) et qu'il faut dépasser le temps et les désirs superficiels telles que fortune, œuvre, carrière, etc. Les êtres vraiment mûrs, ce sont ceux qui aspirent à ce que leur MOI (pas l'âme immortelle), mais le composé âme, corps, esprit, soit assez fort et assez semblable à une semence pour renaître dans la vie éternelle.

Chrétien, Lanza del Vasto tient néanmoins grand compte de toutes les sagesse du monde en autant qu'elles aident toutes à la connaissance, à la possession et au don de soi-même.

Son christianisme, basé sur l'amour de Dieu et du prochain, Lanza del Vasto a voulu que d'autres le partagent avec lui et il a fondé à cet effet des communautés laïques qui tentent d'appliquer sa philosophie de la non-violence à tous les plans de la vie. Il s'agit d'être non-violent ailleurs que dans les seules luttes sociales, c'est-à-dire aussi bien dans la pratique de l'autorité que dans la justice, l'éducation, la médecine, etc.

Cette tentative de créer une société parallèle au monde de la consommation et de la pollution (qui, à la limite, aboutit à l'apocalypse atomique ou bactériologique) a séduit de nombreuses personnes partout dans le monde. Il aura fallu trente ans pour qu'on cesse de prendre Lanza del Vasto pour un fou et, qu'à sa suite, on effectue une prise de conscience.

Ce que Lanza del Vasto et ses adeptes essaient de montrer c'est la possibilité de vivre une vie pour que la guerre, la révolution, la misère, la servitude, l'empoisonnement et l'éclatement universel ne deviennent pas nécessaires.

Enseignement de vie à la fois spirituel et pratique, la sagesse de del Vasto appelle le changement à la fois extérieur et intérieur. Il ne faut pas vouloir retourner au passé car aucune période de l'histoire n'est particulièrement désirable; mais il faut à tout prix changer la direction de la vie avant qu'il ne soit trop tard.

Cette émission d'**Entretiens** sera diffusée au réseau FM le samedi 2 novembre à 19 heures.

Réalisation: Fernand Ouellette.

René Houle

**L'ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS  
ACCUEILLE PHILIPPE ENTREMONT**

Le 7 octobre 1969, l'Orchestre du Centre national des Arts donnait à Ottawa son premier concert. Dirigé par Mario Bernardi, cet ensemble d'une quarantaine de musiciens s'imposait aussitôt grâce à son homogénéité, son équilibre et sa discipline. Depuis, les mélomanes de la capitale fédérale et des environs assistent régulièrement aux soirées musicales de l'OCNA. Ainsi, ils peuvent y apprécier les nombreux talents de ses solistes de même que ceux de son chef et de ses membres; ils ont en outre l'occasion d'y découvrir des œuvres nouvelles ou encore d'y réentendre les pages les plus aimées du répertoire. Reconnu maintenant au-delà des frontières canadiennes, notamment à New York et à Londres, l'Orchestre du Centre national des Arts donnera un concert à l'émission **Orchestres canadiens** du réseau FM, le dimanche 3 novembre à 11 heures. Parmi les œuvres au programme, mentionnons les *Variations symphoniques* pour piano et orchestre de César Franck. Soliste invité: Philippe Entremont.

Nul n'est besoin de présenter longuement le pianiste français Philippe Entremont. Rappelons seulement que ce musicien s'est fait entendre chez nous à maintes reprises, tant au concert qu'à la radio et à la télévision. Ayant par ailleurs enregistré de nombreux disques, Entremont est écouté avec ferveur par une grande partie des amateurs de piano d'Europe et d'Amérique qui le considèrent comme l'un des plus brillants pianistes de sa génération. Le choix de cet artiste pour interpréter les *Variations symphoniques* s'avère donc judicieux, permettant à l'auditeur d'admirer à la fois les dons du soliste et de l'orchestre, comme aussi la beauté de l'ouvrage de Franck.

Egalement au programme de l'émission **Orchestres canadiens** du 3 novembre, des musiques de Rossini, Dvorak et Charles Wilson jouées par l'Orchestre du Centre national des Arts sous la direction de Mario Bernardi. Notons que ce dernier, autrefois directeur de l'une des deux compagnies du Sadler's Wells de Londres, aujourd'hui chef attitré de l'OCNA, est fréquemment invité à diriger d'autres orchestres, au Canada et à l'étranger.

Réalisation: Pauline Sincennes à Ottawa.

C.F.

**ANDRÉ MALRAUX AUJOURD'HUI**

Au cours des dernières semaines nous avons parlé de deux émissions consacrées à l'auteur de *la Condition humaine* à propos de son dernier livre à ce jour, *la Tête d'obsidienne*.

Au moment où vient de paraître en librairie *Malraux, celui qui vient* de Guy Suarès, Radio-Canada propose à nouveau à ses auditeurs dans la série **Documents** deux émissions construites à partir des nombreux entretiens qu'eurent ensemble les deux écrivains.

Quels étaient les projets de Malraux à vingt ans ? Comment ressent-il le monde d'aujourd'hui ? Y a-t-il encore pour Malraux des événements ? Les valeurs qu'il a vécues, explicitées, qui l'ont fait vivre, peuvent-elles être les valeurs de demain ? Quelle différence Malraux établit-il entre le héros et le saint ? Y a-t-il une primauté de la contemplation sur l'action ? Quel visage le Christ a-t-il aujourd'hui pour André Malraux ? Parmi les valeurs transcendantes que fait-il de la pitié et de la charité ? André Malraux aurait-il pu se trouver de l'autre côté ?

Selon Guy Suarès, l'Espagne et la Russie ont toutes deux leur chant profond. Pourquoi deux élans, deux projets de la démocratie absolue se sont-ils traduits par un tel ravalement de la qualité humaine ? Les questions posées appellent de vastes réponses étant donné qu'il a fallu à André Malraux et à Guy Suarès, passer du discours parlé au discours écrit et qu'ils ont tous deux remanié considérablement leurs propos.

Cela ne donne, nous semble-t-il, que plus d'intérêt à la diffusion de ces dialogues entre deux hommes qui ne cessent au cours d'entretiens personnels d'interroger l'avenir.

ANDRÉ MALRAUX AUJOURD'HUI, la première d'une série de deux émissions sera diffusée au réseau FM le mardi 5 novembre à 21 heures.

Production de l'O.R.T.F.

Mise en ondes à Montréal: Gilbert Picard.

R.H.

# Horaire

Réseau fm stéréo

**SAMEDI**  
**2 novembre**

**7 h 00 RADIOJOURNAL**

**7 h 02 A PAS DE VELOURS**

**8 h 00 GRAVURES IMMORTELLLES**

Ouverture "Faust" (Schumann): orch. New Philharmonia, dir. Klemperer. — Oratorio "Le Christ au Mont des Oliviers" (Beethoven): Christina Deutekom, soprano, Nicolai Gedda, ténor, Hans Sotin, basse, chœur et orch. du Théâtre de Bonn, dir. Wangenheim.

**9 h 00 L'ECOLE BUISSONNIERE**

"Les plus récentes expériences spatiales américaines".

Invité: Henri Bergeron.

Animatrice: Claudia Lamarche.

**10 h 00 RADIOJOURNAL**

**10 h 03 LA MUSIQUE ET LES JEUNES**

De Windsor.

Invité: Eugène Roy, jeune pianiste et organiste.

Oeuvres de Gounod, Beethoven, Debussy, Mozart, Bach, Chopin et Grieg. Animateur: Normand Séguin.

**11 h 00 RADIOJOURNAL**

**11 h 04 CHRONIQUE DU DISQUE**

Animateur: Henri Bergeron.

**12 h 00 RADIOJOURNAL**

**12 h 03 JAZZ EN LIBERTE**

"Sais" (Rollins): Sonny Rollins et Rufus Arlet, saxophones, Yoshiaki Masuo, guitare, Chris Lawrence, contrebasse, et David Lee, batterie. — "Les Feuilles

mortes" (Kosma): Lee Konitz, saxophone, Daniel Humair, batterie, Nielson Pedersen, contrebasse, et Martial Solad, piano. — "Castles Made of Sand" (Evans): orch. Gil-Evans.

**12 h 30 LES JEUNES ARTISTES**

Invitée: Insung Chun, pianiste.

Etudes symphoniques, op. 13 (Schumann) et Choral et Variations (Dutilleux).

**13 h 00 INTERMEDE**

"Humoresque" (Dvorak); "Vol du bourdon" (Rimsky-Korsakov) et extr. du Concerto no 5 en la, K. 219 (Mozart): Isaac Stern, violon, et orch. Columbia, dir. Katims.

**13 h 15 L'OPERA DU SAMEDI**

"La Walkyrie" (Wagner).

Gerd Brenneis (Siegfried); Karl Ridderbusch (Hunding); Ronald McIntyre (Wotan); Marita Napier (Sieglinde); Roberta Knie (Brunnhilde); Anna Reynolds (Fricka); Hannelore Bode (Gerhilde); Ursula Rhein (Ortlinde); Eva Randova (Waltraute); Helja Angervo (Schwertleite); Brende Roberts (Helmwige); Anna Reynolds (Siegrune); Ilse Köhler (Grimgerde); Ingrid Mayr (Rosseisse); orch. du Festival de Bayreuth, dir. Stein.

Voir article en page 20

**17 h 30 MUSIQUE DE BALLET**

**18 h 00 PRELUDE AU SOIR**

---

**19 h 00 ENTRETIENS**

"La vie a-t-elle un sens ?"  
Invité: Lanza del Vasto.  
Interview: Pierre Jeancard.  
*Voir article en page 5*

---

**19 h 30 LES GRANDES RELIGIONS**

"L'Hindouisme" (5e émission).  
"L'Inde perdue et à retrouver".  
Invités: Philippe Lavastine et Ray-

mond Abellio.  
*Voir article en page 4*

---

**20 h 00 LA COMEDIE-FRANÇAISE**

"Les Rustres" de Carlo Goldoni.  
Adaptation: Claude Despresle.

**22 h 00 DE LA MUSIQUE  
AVANT TOUTE CHOSE**

Animateur: Jean Deschamps.

**24 h 00 RADIOJOURNAL**

---

**DIMANCHE****3 novembre****7 h 00 RADIOJOURNAL****7 h 02 AU TEMPS DES  
CATHEDRALES****9 h 00 RADIOJOURNAL****9 h 05 MELODIES**

Invitée: Gabrielle Lavigne, mezzo-soprano.

Au piano: Denise Massé.  
"O di tua man mi svena" et "Andero volero" (Vivaldi). — Cinq Chansons hébraïques et Chansons de négresses (Milhaud).

---

**9 h 30 ORCHESTRE DE CHAMBRE  
DE QUEBEC**

Au pupitre: Alexander Brott.  
Soliste: Rachel Martel, piano.  
Overture en do mineur, op. 62  
"Coriolan" (Beethoven). — "Introduction et Allegro appassionato",  
op. 92 (Schumann).  
*Voir article en page 3*

---

**10 h 00 RADIOJOURNAL****10 h 03 HIER ENCORE**

De Toronto.  
"La pêche dans la société traditionnelle québécoise".

Le long des deux rives du Saint-Laurent, on pêche le hareng pour en faire de l'engrais ou encore pour le fumer. Les pêches à fascines sont chargées de saumon. Les pêcheurs du bas du fleuve se souviennent des barques remplies de poissons.  
Animatrice: Louise Arcand.

**10 h 30 RECITAL**

Invités: Taras Gabora, violon, et André-Sébastien Savoie, piano.  
Sonate no 1 pour violon et piano (Harry Somers).

**11 h 00 RADIOJOURNAL****11 h 03 ORCHESTRES CANADIENS**

Orchestre du Centre national des Arts d'Ottawa.

Au pupitre: Mario Bernardi.

Soliste: Philippe Entremont piano.  
Overture du "Barbier de Séville" (Rossini). — Variations symphoniques pour piano et orchestre (Franck). — "Symphonic Perspective" (Charles Wilson). — Suite en ré, op. 39 (Dvorak).

*Voir article en page 7*

---

**12 h 00 RADIOJOURNAL****12 h 03 TOUR DE CHANT**

Festival de Spa 1974.

"Manhattan", "Nous ne serons plus jamais seuls", "Au pays des merveilles de Soher", "Les Gauloises bleues" et "Little Thomas Dupont": Yves Simon.  
"Les Montréalais", "Les Bûcherons", "Le Reel de Ti-Guy", "L'Hirondelle", "J'pense que c'est l'temps", "Pourquoi chanter", "Prison de Londres", "La Boulée" et "De bon matin": Louise Forestier.

**13 h 00 MUSIQUE CANADIENNE****14 h 00 RADIOJOURNAL****14 h 03 MUSIQUE DES NATIONS**

"La Sicile".

Invitée: Sylvana Micillo-Maranda.

Animateur: Alain Stanké.

**15 h 00 RADIOJOURNAL****15 h 03 AU GRE DE LA FANTAISIE**

Mosaïque musicale.

Au programme des extraits de la Symphonie en do (Torelli); de la Cantate no 79 (Bach); de la Symphonie no 1 en si bémol, op. 38 (Schumann);

de la Sérénade no 2 en la, op. 16 (Brahms); du "Vaisseau fantôme" (Wagner); de la Symphonie en ré (Frédéric II); de la Sonate no 5 en do, BWV. 529 (Bach); de la Symphonie en ré, op. 25 "Classique" (Prokofiev); du Concerto en mi bémol (Fischer); du Quintette en do, D. 956 (Schubert) et de la Symphonie no 5 en do mineur, op. 67 (Beethoven).

Animateur: Pierre Rolland.

**16 h 00 RADIOJOURNAL**

**16 h 03 AU GRE DE LA FANTAISIE**

**17 h 00 INTERPRETES CANADIENS**

**17 h 30 A CAPPELLA**

Le Chœur A Cappella de Radio-Canada, dir. Jean-François Sénart.

"Chants de France" (Martinet) et trois chansons folkloriques du Québec.

Animateur: André Hébert.

**18 h 00 POUR LE CLAVIER**

Six Sonates de Johann Schobert dédiées à Madame de La Valette. Enregistrement au pianoforte par Brigitte Haudebourg sur un instrument de Pascal Taskin (1790) du Château de Versailles.

Animateur: Jean Perreault.

**19 h 00 LE CHANT DE LA TERRE**

"Le sens de la mort dans la foi judéo-chrétienne".

Chant grégorien et œuvres de Schütz, de Lassus, Zkierchowski, Ingelbrecht et Wagner.

Animateurs: Jean Martucci et Jean Deschamps.

**20 h 00 CONNAISSANCE D'AUJOURD'HUI**

"La Prospective" (56e émission).

"La première conférence mondiale sur l'accroissement des populations".

(1re partie).

Invité: Gérard Callot, professeur et directeur de l'Institut national des recherches démographiques à Paris.

Interview: Janine Delaunay.

**20 h 30 JAZZ NOUVEAU**

Miles Davis et son ensemble: John McLaughlin, guitare, Jack DeJohnette, batterie, Steve Grossman, saxophone, et Dave Holland, contrebasse.

"Go Ahead John" (Davis).

Animateur: Jacques Lemieux.

**21 h 00 MUSIQUE DE NOTRE SIECLE**

Animateur: Serge Garant.

**22 h 00 ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE BOSTON**

Au pupitre: Aaron Copland.

"Quiet City" (Copland): Armando Ghitalla, trompette, et Laurence Thorstenberg, cor anglais.

Au pupitre: Seiji Ozawa.

Symphonie no 9 en ré mineur, op. 125 (Beethoven): Marita Napier, soprano, Joy Davidson, mezzo-soprano, John Alexander, ténor, Sherrill Milnes, baryton, et chœur du Festival de Tanglewood, dir. Oliver.

Animateur: Henri Bergeron.

**24 h 00 RADIOJOURNAL**

## LUNDI

### 4 novembre

**7 h 00 RADIOJOURNAL**

**7 h 02 AU JOUR LE JOUR**

**8 h 00 RADIOJOURNAL**

**8 h 03 AU JOUR LE JOUR**

**8 h 45 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE**

Les pulsars: résultats des observations, par le professeur Richard Wielebinski, directeur à l'Institut Max-Planck de radio-astronomie de Bonn.

**9 h 00 RADIOJOURNAL**

**9 h 02 ANNIVERSAIRES**

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique.

Au programme: Vincenzo Bellini, Charles Tournemire, Johannes Brahms, Gabriel Fauré et Félix Mendelssohn.

Animatrice: Janine Paquet.

**10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS**

Animateur: Raymond Charette.

**12 h 00 RADIOJOURNAL**

**12 h 03 AU MITAN DU JOUR**

Animateur: Pierre Perreault.

**13 h 00 CONTREPOINT**

Ouverture du "Domino noir" (Auber): orch. de la Suisse romande, dir. Anser-

## 1er CONCERT DE RADIO-CANADA SAISON 74/75

Salle Claude-Champagne

Vendredi, 1er novembre 1974, 20 h 30

### Janina Fialkowska

« Le jury — où siégeaient notamment Michelangeli, Février, Gagnepin, Agosti, Istomin — était abasourdi. L'un des jurés a pleuré d'émotion en écoutant la Sonate de Liszt, idéalement jouée par une Canadienne de 23 ans: Janina Fialkowska. » C'est en ces termes que Rubinstein s'exprimait au cours d'une interview qu'il accordait à Clarendon dans *Le Figaro* à la suite du premier concours portant son nom. Cet événement avait eu lieu en Israël du 1er au 15 septembre dernier.

Janina Fialkowska, jeune pianiste de Montréal, qui avait été choisie pour représenter la Société Radio-Canada au Concours Arthur-Rubinstein y a remporté un troisième prix *ex æquo*.

Après avoir étudié à l'école de musique Vincent-d'Indy avec Yvonne Hubert, Janina Fialkowska obtint en 1968 une maîtrise en piano. La même année, elle devint l'élève de madame Yvonne Lefebvre à Paris. Premier prix (section piano) du Concours national de Radio-Canada (1969), boursière du Conseil des Arts du Canada (1970), la musicienne parfait actuellement son art au Juilliard School of Music de New York.

### Jean-Sébastien Bach (1685-1750)

Les *partitas*, appelées aussi parfois *Suites allemandes*, furent écrites entre 1726 et 1730. Elles témoignent d'une grande maturité et d'une grande indépendance à l'égard de la forme de danse. La plus typique des *Partitas* est celle en si bémol, qui débute par une *prélude* dont l'architecture est comparable à celle des *préludes* les plus connus du *Clavier bien tempéré*.

### Arnold Schönberg (1874-1951)

Les *Trois Pièces pour piano*, op. 11 diffèrent assez l'une de l'autre sur le plan expressif. La première (*Modéré*) est sans doute la plus parfaite. On l'a située avec raison dans la tradition des meilleurs *Intermezzi* de Brahms, mais il faut y admirer aussi l'assimilation déjà réalisée par Schönberg, de l'horizontal et du vertical, ainsi que le rôle joué par les résonances naturelles. La deuxième (*Modéré*) est la plus longue, la plus traditionnelle et la plus « compréhensible » au premier abord. Il existe de cette pièce une version de concert due à Ferruccio Busoni. Quant à la troisième (*Animé*), c'est techniquement la plus difficile.

### Ludwig van Beethoven (1770-1827)

La *Sonate « Waldstein »* est la seule sonate pour piano de Beethoven que tout le monde connaît grâce à sa dédicace. C'est un monument impressionnant, que le compositeur a érigé en l'honneur du comte qui fut son mécène durant les années vécues à Bonn.

L'*Allegro con brio* frappe toujours par son début original, qui est avant tout rythme et harmonie avec un minimum de mélodie. En guise de second mouvement, Beethoven donna d'abord un *Andante*; comme ses amis lui firent remarquer que la sonate s'allongeait outre mesure, il remplaça cet *Andante* par un court *Adagio*, qui n'est autre qu'un *prélude* au *finale*. (L'*Andante* original est connu maintenant comme l'*Andante favori*.) On ne peut imaginer antithèse plus forte que la mélancolie rêveuse de l'*Adagio* s'opposant à la résonance claire et joyeuse du *Rondo*.

### Franz Liszt (1811-1886)

Composée en 1853, à l'époque où furent conçus les premiers poèmes symphoniques, cette *Sonate* représente une des pages fondamentales de la production de Franz Liszt par la valeur expressive des idées, par l'intensité dramatique qui se dégage des thèmes particulièrement inspirés, enfin par la richesse du langage harmonique et la variété du rythme.

JANINA FIALKOWSKA, pianiste

J.-S. BACH      Partita no 1, en si bémol majeur

*Praeludium*

*Allemande*

*Courante*

*Sarabande*

*Menuets I et II*

*Gigue*

SCHÖNBERG      Trois pièces, opus 11

BEETHOVEN      Sonate en do majeur, opus 53 « Waldstein »

*Con brio*

*Introduzione: adagio molto*

*Rondo: allegretto moderato — prestissimo*

ENTRACTE

LISZT              Sonate en si mineur

*Lento assai — allegro energico — grandioso*

*andante sostenuto — allegro energico*

Ce concert sera radiodiffusé au réseau FM français de Radio-Canada, le mercredi 13 novembre à 20 h 30 à l'émission **Les Grands Concerts**.

met. — Extr. de la Symphonie no 2 en ré, op. 73 (Brahms): orch. philh. de Berlin, dir. Abbado.  
Animateur: Jean Perreault.

**13 h 30 FAISONS DE LA MUSIQUE**

1<sup>re</sup> série.  
Animatrice: Marie Bolduc.

**13 h 45 FAISONS DE LA MUSIQUE**

2<sup>e</sup> série.  
Animatrice: Marie Bolduc.

**14 h 00 AIRS D'OPERA**

Extr. de "La Bohème", de "Manon Lescaut", de "Tosca" et de "Turandot" (Puccini); du "Bal masqué" et de "La Traviata" (Verdi): Robert Hosalvy.

**14 h 30 FESTIVALS DU MONDE**

Festival International de Zurich 1974. Orchestre, dir. Karl Böhm.

Symphonie en la, K. 201 (Mozart). — "Don Juan", op. 20 (Strauss). — Symphonie no 1 (Brahms).  
Animateur: André Hébert.

**16 h 00 LES ARCHETYPES ET LE THEATRE**

"La Justice".

**17 h 00 AVEC OU SANS SOLEIL**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

**18 h 00 PRELUDE AU SOIR**

**19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

Invité: Claude Helffer, pianiste.  
Animateur: Raymond Charette.

**20 h 00 RADIOJOURNAL**

**20 h 03 BOOK-CLUB**

"Les Métamorfoses" de Jacques Brosard et "La Marie-Como" de Régis Brun.

Collaborateurs: Alain Pontaut, Rénéald Bérubé et François Ricard.

**20 h 30 SUR TOUTES LES SCENES DU MONDE**

"Le Moine noir" d'Anton Tchekhov.

**22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES**

Quatuor en la, op. 20 no 6 (Haydn); Quatuor Tatraï. — Concertino pour saxophone (Ibert): Vincent Abato et orch. de chambre, dir. Shulman.

**22 h 30 RECITAL D'ORGUE**

Lucien Poirier à l'orgue de l'Université Laval à Québec.

Oeuvres de Cabezón.

"Tiento" du 6<sup>e</sup> Ton. — Trois versions de l'hymne "Ave Maria Stella!". — Fugue canonique à quatre voix du 6<sup>e</sup> Ton. — Variations sur la Gaillarde milanèse et sur le Chant du chevalier.

**23 h 00 VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre de Joseph Haydn. Symphonie no 94 en sol: orch. de Cleveland, dir. Szell. — Quatuor en fa, op. 74 no 2: Quatuor Aeolian. — Extr. de la Symphonie no 27 en sol: orch. Philharmonia Hungarica, dir. Dorati.

**24 h 00 RADIOJOURNAL**

## MARDI

5 novembre

**7 h 00 RADIOJOURNAL**

**7 h 02 AU JOUR LE JOUR**

**8 h 00 RADIOJOURNAL**

**8 h 03 AU JOUR LE JOUR**

**8 h 45 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE**

Les puits: théories, par le professeur Richard Wielebinski.

**9 h 00 RADIOJOURNAL**

**9 h 02 ANNIVERSAIRES**

Au programme: Attilio Ariosti, Walter Gieseking, Richard Strauss, Nicholas Maw et Hans Sachs.

Animatrice: Janine Paquet.

**10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS**

Animateur: Raymond Charette.

**12 h 00 RADIOJOURNAL**

**12 h 03 AU MITAN DU JOUR**

Animateur: Pierre Perreault.

**13 h 00 CONTREPOINT**

Concerto en la mineur, op. 16 (Grieg): Philippe Entremont, piano, et orch. de Philadelphie, dir. Ormandy.

Animateur: Jean Perreault.

**13 h 30 FAISONS DE LA MUSIQUE**  
3<sup>e</sup> série.

Animatrice: Marie Bolduc.

**13 h 45 FAISONS DE LA MUSIQUE**  
4<sup>e</sup> série.

Animatrice: Yolande Rossignol.

**14 h 00 AIRS D'OPERA**

Extr. de "Turandot" (Puccini); d' "Andrea Chenier" (Giordano) et de "Mefistofele" (Boïto): Renata Tebaldi, soprano. — Extr. de "Paillasse" (Leoncavallo) et d' "Andrea Chenier" (Giordano): Plácido Domingo, ténor.

**14 h 30 FESTIVALS DU MONDE**

Festival International de Zurich 1974. Orchestre, dir. Erich Leinsdorf.

Soliste: Géza Anda, piano.

Symphonie no 4 en la "Italienne" (Mendelssohn). — Concerto en do, K. 467 (Mozart). — Suite no 2 "Daphnis et Chloé" (Ravel).

Animateur: André Hébert.

**16 h 00 PORTRAITS**

Les hommes de science.

Texte et recherches: Pierre Villon.

**17 h 00 AVEC OU SANS SOLEIL**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

**18 h 00 PRELUDE AU SOIR**

Invité: Claude Helffer, pianiste.

Animateur: Raymond Charette.

**20 h 00 RADIOJOURNAL****20 h 03 L'ART AUJOURD'HUI**

"Les journées Xenakis aux Fêtes Beethoven de Bonn" (2e partie).

Maurice Fleuret, critique de musique, fait le point sur l'œuvre de Iannis Xenakis aujourd'hui. Il commente parti-

culièrement deux œuvres données en création mondiale le 21 septembre dernier: "Gmeoorh" et "Antikhton".

Interview: Michael Gibson.

**20 h 30 CONCERT INTIME**

Trio en ré mineur, op. 120 pour piano, violon et violoncelle et Romance, op. 60 pour violoncelle et piano (Fauré): Raoul Sosa, piano, Arthur Garami, violon, et William Valleau, violoncelle.

Animateur: Jean-Paul Nolet.

**21 h 00 DOCUMENTS**

"André Malraux aujourd'hui".

Premier entretien avec Guy Suarès.

Production: ORTF.

*Voir article en page 8*

**22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES**

Sérénade en mi mineur et Introduction et Allegro pour quatuor à cordes (Elgar): Quatuor Allegri et orch. symph. de Londres, dir. Barbirolli.

**22 h 30 L'ATELIER DES INEDITS**

Poèmes de Gilbert Forest.

Lecteur: Jean-Paul Dugas.

**23 h 00 VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre de Joseph Haydn.

Symphonie no 96 en ré: orch. de Cleveland, dir. Szell. — Quatuor en sol mineur, op. 74 no 3: Quatuor Dekany. — Symphonie no 28 en la: orch. Philharmonia Hungarica, dir. Dorati.

**24 h 00 RADIOJOURNAL****MERCREDI****6 novembre****7 h 00 RADIOJOURNAL****7 h 02 AU JOUR LE JOUR****8 h 00 RADIOJOURNAL****8 h 03 AU JOUR LE JOUR****8 h 45 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE**

Les pulsars: observation des pulsars par le radio-télescope géant de l'Effel, par le professeur Richard Wielebinski.

**9 h 00 RADIOJOURNAL****9 h 02 ANNIVERSAIRES**

Au programme: Jiri Antonin Benda, Antoine Busnois, Ignace Paderewsky,

Heinrich Schütz, Peter Illich Tchaikovsky et John Sousa.

Animatrice: Janine Paquet.

**10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS**

Animateur: Raymond Charette.

**12 h 00 RADIOJOURNAL****12 h 03 AU MITAN DU JOUR**

Animateur: Pierre Perreault.

**13 h 00 CONTREPOINT**

Concerto pour guitare (Hallfer); Narciso Yepes et orch. de la Radio-Télévision espagnole, dir. Alonso.

Animateur: Jean Perreault.

**13 h 30 FAISONS DE LA MUSIQUE**  
5e série.

Anima'trice: Jacqueline Raverlat.

**13 h 45 FAISONS DE LA MUSIQUE**  
2e série.

Anima'trice: Marie Bolduc.

**14 h 00 AIRS D'OPERA**

Ex.r. de "Lakmé" (Delibes): Gianna D'Angelo et Nicolai Gedda.

**14 h 30 FESTIVALS DU MONDE**

Festival de Salzbourg 1974, avec l'orchestre du Mozarteum, dir. Guschlbauer.

Solistes: Sylvia Geszty, soprano, et Rainer Küchl, violon.

Oeuvres de Mozart.

Symphonies en sol, K. 74 et en ré, K. 133; Concerto en ré, K. 211 pour violon; Arias pour soprano, K. 538 et 369.

Animateur: André Hébert.

---

**16 h 00 LES POESIES NATIONALES CONTEMPORAINES**

La poésie anglaise.

Texte: Robert Marteau.

Voir article en page 21

---

**17 h 00 AVEC OU SANS SOLEIL**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

**18 h 00 PRELUDE AU SOIR**

**19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

Invité: Claude Helffer, pianiste.

Animateur: Raymond Charette.

**20 h 00 RADIOJOURNAL**

**20 h 03 LITTERATURE AU PLURIEL**

**20 h 30 LES GRANDS CONCERTS**

Invités: Gabrielle Lavigne, mezzo-soprano, et Bruno Laplante, baryton.

Au piano: Janine Lachance.

"Sound The Trumpet", "Let Us Wander" et "Shepherd, Leave Decoying" (Purcell); trois Lieder (Schumann) et quatre Lieder (Brahms); Gabrielle Lavigne et Bruno Laplante. — "C'est une misère que nos jeunes gens" (Blangini); "Il faut, hélas, bien peu de choses" (Spontini); quatre Lieder (Mahler); "Chanson de la mariée", "La-bas vers l'église", "Chanson des cueilleuses de rable", "Chanson des cueilleuses de lentisques" et "Tout gai!" (Ravel); Gabrielle Lavigne. — "Ce que je suis sans toi", "Viens, les gazons sont verts" et "Sérénade" (Gounod); "La Vie antérieure" et "L'invitation au voyage" (Duparc); "Chanson du chat" et "Ma mère l'Oye" (Absil): Bruno Laplante.

Animateur: André Hébert.

**22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES**

Fantaisie sur un thème de Thomas Tallis (Vaughan Williams): orch. symph. de Londres, dir. Barbirolli. — Quatuor en si bémol (Richter): Concentus Musicus de Vienne.

**22 h 30 MOSAIQUE**

Sonate en la pour violon et piano (Franck): Christian Ferras et Pierre Barbizet.

**23 h 00 VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre de Joseph Haydn. Symphonie no 97 en do: orch. symph. de Cleveland, dir. Szell. — Quatuor en sol, op. 76 no 1: Quatuor Tatrai.

**24 h 00 RADIOJOURNAL**

---

## JEUDI

7 novembre

7 h 00 RADIOJOURNAL

7 h 02 AU JOUR LE JOUR

8 h 00 RADIOJOURNAL

8 h 03 AU JOUR LE JOUR

8 h 45 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

La pile atomique naturelle du Gabon: la découverte, par Francis Perrin, membre de l'Institut, professeur honoraire du Collège de France.

9 h 00 RADIOJOURNAL

9 h 02 ANNIVERSAIRES

Au programme: William Aylwin et Joan Sutherland.

Anima'trice: Janine Paquet.

10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS

Animateur: Raymond Charette.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 AU MITAN DU JOUR

Animateur: Pierre Perreault.

**13 h 00 CONTREPOINT**

Trois Nocturnes (Debussy): chœur du Conservatoire de la Nouvelle-Angleterre et orch. symph. de Boston, dir. Abbado.

Animateur: Jean Perreault.

**13 h 30 FAISONS DE LA MUSIQUE**

1re série.

Animatrice: Marie Bolduc.

**13 h 45 FAISONS DE LA MUSIQUE**

4e série.

Animatrice: Yolande Rossignol.

**14 h 00 AIRS D'OPERA**

Ex'r. de "La Bohème" (Puccini); de "La Cenerentola" (Rossini) et de "La Wally" (Catalani): Victoria De Los Angeles, soprano. — Extr. de "La Favorita" (Donizetti) et de "Luisa Miller" (Verdi): Luciano Pavarotti, ténor.

**14 h 30 FESTIVALS DU MONDE**

Festival de Salzbourg 1974, avec l'orchestre du Mozarteum, dir. Hager. Solistes: Peter Schreier, ténor, et Gilbert Schuchter, piano.

Oeuvres de Mozart.

Symphonies en do, K. 73 et en ré, K. 385; Concerto en do, K. 415; Récitativ et air des Arbaces, extr. d' "Idoménée".

Animateur: André Hébert.

**16 h 00 DU MONDE ENTIER AU CŒUR DU MONDE**

"L'Alsace".

Invité: Gilles Marcotte.

Animateur: André Vigeant.

**17 h 00 AVEC OU SANS SOLEIL**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

**18 h 00 PRELUDE AU SOIR****19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

Invité: Claude Helffer, pianiste.

Animateur: Raymond Charette.

**20 h 00 RADIOJOURNAL****20 h 03 DES LIVRES ET DES HOMMES****20 h 30 ORCHESTRE SYMPHONIQUE**

Orchestre symphonique de Toronto.

Au pupitre: Kazimierz Kord.

Soliste: Alexis Weissenberg, piano.

Suite pour orchestre (Ford). — Concerto no 1 en mi mineur pour piano (Chopin). — "Une vie de héros" (Strauss).

**22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES**

Sonate en la pour guitare et violon (Paganini): Oscar Ghiglia et Régis Pasquier. — Rondo en do pour flûte (Mozart): orch. de chambre Pro Arte de Munich, Kurt, Redel, soliste et chef.

**22 h 30 LA MUSIQUE A MONTREAL de 1920 à 1950**

Invité: Marcel Valois.

Sonate no 3 en si mineur, op. 58 (Chopin): Arthur Rubinstein, piano. — Extr. de la Sonate no 17, op. 31 no 2 (Bethoven): Sviatoslav Richter, piano.

Animateur: Jean Deschamps.

**23 h 00 VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre de Joseph Haydn.

Symphonie no 98 en si bémol: orch. philh. de Londres, dir. Böhm. — Quatuor en ré mineur, op. 76 no 2: Quartetto Italiano.

**24 h 00 RADIOJOURNAL****VENDREDI****8 novembre****7 h 00 RADIOJOURNAL****7 h 02 AU JOUR LE JOUR****8 h 00 RADIOJOURNAL****8 h 03 AU JOUR LE JOUR****8 h 45 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE**

La pile atomique naturelle du Gabon: l'interprétation, par Francis Perrin.

**9 h 00 RADIOJOURNAL****9 h 02 ANNIVERSAIRES**

Au programme: Arnold Bax, Yuri Alexandre Chaporin, César Franck, Francisco Guerrero, Andreas Hammer-schmidt, Henri Sauguet, Karl Stamitz et Paul Hindemith.

Animatrice: Janine Paquet.

**10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS**

Animateur: Raymond Charette.

**12 h 00 RADIOJOURNAL****12 h 03 AU MITAN DU JOUR**

Animateur: Pierre Perreault.

**13 h 00 CONTREPOINT**

Symphonie no 34 en do, K. 388 (Mozart): orch. de la Radiodiffusion sarroise, dir. Ristenpart.

Animateur: Jean Perreault.

**13 h 30 FAISONS DE LA MUSIQUE**

3e série.

Animatrice: Marie Bolduc.

**13 h 45 FAISONS DE LA MUSIQUE**

5e série.

Animatrice: Jacqueline Raverlat.

**14 h 00 AIRS D'OPERA**

Extr. de "Lucia di Lammermoor" et de "Linda di Chamouni" (Donizetti); d' "Hernani" (Verdi): Joan Sutherland, soprano.

**14 h 30 FESTIVALS DU MONDE**

Festival de Salzbourg 1974, avec l'orchestre du Mozarteum, dir. Wimberger. Solistes: Sylvia Sass, soprano, et Walter Klien, piano.

Oeuvres de Mozart.

Symphonies en ré, K. 81 et en ré, K. 504 "Prague"; Concerto en do mineur, K. 491; Air pour soprano "Ah! lo prevedi", K. 272.

Animateur: André Hébert.

**16 h 00 COMMUNAUTE RADIOPHONIQUE DES PROGRAMMES DE LANGUE FRANÇAISE**

**17 h 00 AVEC OU SANS SOLEIL**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

**18 h 00 PRELUDE AU SOIR**

**19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

Invité: André Bernard, trompettiste.

Animateur: Raymond Charette.

**20 h 00 RADIOJOURNAL**

**20 h 03 BILAN CULTUREL DE L'ATLANTIQUE AU PACIFIQUE**

De Winnipeg.

Les artistes au Manitoba: musiciens, artisans, comédiens, peintres, sculpteurs, etc.

Entrevues avec des artistes manitobains.

Animateur: Jean-Louis Hébert.

**20 h 30 BANC D'ESSAI**

Quatuor de l'Ecole Normale de Musique de Westmount: Diane Drouin, flûte traversière, Robert Désilets, flûte à bec, Roland Côté guitare, et Denis Lalonde, violoncelle.

Sonate en trio en do (Quantz). — Extr. de la Sonate en do mineur (Haendel). — Sonate en trio en do (Pez). — "Rondo printanier" (Roland Côté).

**21 h 00 PREMIERES**

"Les Collectionneurs" de Jean Somochny.

**22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES**

Quatuor pour hautbois (Berkeley). — Terzetto pour flûte, hautbois et alto (Holst). — Nocturne pour saxophone, alto et piano (Beck).

**22 h 30 LA FEUILLAISSON**

**23 h 00 VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre de Joseph Haydn. Symphonie no 99 en mi bémol: orch. philh. de Londres, dir. Jochum. — Quatuor en do, op. 76 no 3: Quatuor danois.

**24 h 00 RADIOJOURNAL**

## GABRIELLE LAVIGNE et BRUNO LAPLANTE

Un récital mettant à l'affiche les artistes du Québec Gabrielle Lavigne, mezzo-soprano, et Bruno Laplante, baryton, sera diffusé le mercredi 6 novembre à 20 h 30, aux **Grands Concerts** du réseau FM de la radio de Radio-Canada. Enregistrée le 18 juin dernier en la basilique de Saint-Boniface dans le cadre du Festival de Radio-Canada à Winnipeg, cette émission comprendra, entre autres, des mélodies de Brahms, Schumann, Gounod, Ravel et Duparc. Au piano: Janine Lachance.

Elève de Ria Lenssens, Pierrette Alarie et Dick Marzollo, Gabrielle Lavigne est diplômée de l'université McGill et du conservatoire de musique de la Province à Montréal. Elle a également mérité plusieurs récompenses dont une médaille avec distinction au Concours international d'exécution musicale de Genève (1969). A cette occasion, un critique du journal *La Suisse* écrivait: « Face à l'orchestre, Gabrielle Lavigne a révélé un solide tempérament lyrique... C'est avec vigueur et passion qu'elle a dominé cet air du *Trouvère*. Ce fut l'un des meilleurs moments de la soirée. »

Depuis, la cantatrice s'est fait entendre régulièrement aux réseaux français et anglais de Radio-Canada. Elle a aussi chanté en solo avec la plupart des orchestres canadiens: Montréal, Toronto, Ottawa, Québec, Vancouver, Hamilton... A l'étranger, les mélomanes ont eu l'occasion de l'applaudir notamment à la salle Gaveau de Paris et au Sadler's Wells de Londres.

En ce qui concerne le baryton Bruno Laplante, il fit ses premières études musicales au Conservatoire du Québec à Montréal, puis alla se perfectionner à Paris, auprès de Pierre Bernac. Depuis 1965, il a donné de nombreux récitals et concerts radiophoniques et télévisés; il a de plus participé à une tournée de cinquante concerts pour les Jeunesses Musicales du Canada.

C'est en 1968, à Weikersheim, que Bruno Laplante fit ses débuts à l'opéra dans *le Mariage secret* de Cimarosa. Au lendemain de cette représentation, les critiques allemands notaient: « ... une voix du plus pur style romantique qui chante et joue de façon très intérieure... » Dès son retour au pays, le baryton s'est vu confier plusieurs rôles importants à l'Opéra du Québec. Il a par ailleurs été soliste avec l'OSM et l'orchestre du Centre national des Arts d'Ottawa.

Gabrielle Lavigne et Bruno Laplante, deux voix exceptionnelles, deux chanteurs étonnamment doués que nous aurons la chance de retrouver cette semaine aux **Grands Concerts** du réseau FM.

Réalisation: Tom Taylor à Winnipeg.

C.F.

## LA WALKYRIE

Wagner consacrera près de vingt années à son fameux *Anneau du Nibelung*, immense épopée basée sur des légendes scandinaves. On sait que cette tétralogie comporte un prologue *l'Or du Rhin*, suivie de trois « journées »: *la Walkyrie*, *Siegfried* et *le Crépuscule des dieux*. C'est *la Walkyrie*, sans contredit le plus brillant de ces ouvrages lyriques, qui sera présenté cette semaine à **l'Opéra du samedi** du réseau FM de la radio de Radio-Canada. Diffusé le 2 novembre à 13 h 15, l'enregistrement de cet opéra en trois actes a été réalisé au festival de Bayreuth 1974.

Le 3 octobre 1855, Wagner termine les deux premiers actes de *la Walkyrie*. Aussitôt, il fait parvenir son manuscrit à Liszt qui le commente en ces termes: « *Ta Walkyrie* est arrivée; et pour t'en remercier, je voudrais bien pouvoir te chanter avec mille voix et te redire mille fois ton chœur de *Lohengrin*: 'Une merveille, une merveille!' Très cher Richard, tu es vraiment un homme divin! et ma joie consiste à éprouver ce que tu as senti et à te suivre... Continue toujours d'écrire *la Walkyrie* et permets-moi de t'appliquer ce dicton: 'Quand on prend du galon, on n'en saurait trop faire'. »

Cependant, afin de mener à bien sa tâche, Wagner a besoin d'encouragements certes, mais aussi de subsides: « Envoie-moi un peu d'argent, je t'en prie, je n'ai plus rien », écrit-il à son ami. Touché, Liszt lui annonce l'envoi immédiat d'une somme de mille francs, sans oublier de mentionner ses ennuis pécuniaires personnels. Ces précisions humilient profondément le compositeur allemand.

Mars 1856. Wagner met le point final au troisième et dernier acte de *la Walkyrie*. « C'est probablement ce que j'ai écrit de mieux jusqu'à ce jour. C'est une tempête terrible, tempête des éléments et tempête des cœurs, qui s'apaise graduellement pour finir par le sommeil magique de Brünnhilde. »

En fait, cette histoire met en scène le couple Siegmund-Sieglinde duquel naîtra le héros capable de reconquérir l'anneau que détient le dragon Fafner. Quant à Brünnhilde, *la Walkyrie*, ayant désobéi à son père, elle est condamnée à demeurer captive sur un rocher entouré de flammes.

Le dénouement de ce drame aura lieu au cours des deuxième et troisième journées de *l'Anneau*.

Réalisation: Paul-Henri Chagnon.

C.F.

## LA POÉSIE ANGLAISE

*« Rien ne fait l'Angleterre aussi  
glorieuse que sa poésie. »*

Matthew Arnold

Que ce soit à travers les œuvres de l'unique et génial Shakespeare, « qui a tout fait et tout trouvé », ou à travers les romans de D. H. Lawrence tout imprégnés de lyrisme érotique, la littérature anglaise est toujours puissamment poétique.

C'est ce que Robert Marteau nous démontrera à l'émission les **Poésies nationales contemporaines** alors qu'il nous parlera de l'œuvre de Shakespeare comme du plus vaste « réservoir de *trouverie* qui se puisse imaginer pour la poésie du monde moderne ».

Nous verrons même que toute l'époque romantique fut hantée par le personnage et la personnalité de Byron et de Shelley. Le premier apparaît comme le poète « à la fois dandy, don Juan, aristocrate, aventurier et révolutionnaire ». De même Shelley « auréolé lui aussi de jeunesse, de beauté, d'aventure, de révolte, de richesse et de dons ». Tous les deux continuent d'éblouir le monde des lettres, même aujourd'hui.

Autant la littérature française aura été influencée par le roman anglais, autant la poésie française aura été imperméable cependant à la poésie anglo-saxonne. Robert Marteau attribue cela au fait qu'on fut moins conservateur à Paris que dans les îles Britanniques et que les grandes révolutions poétiques, de Baudelaire à Cendrars ont eu lieu en France.

Quoi qu'il en soit il existe maintenant une poésie anglaise moderne, à l'opposé du style noble et plat de l'époque victorienne, qui doit presque tout aux deux catholiques Gérard Manly Hopkins et T. S. Eliot.

Selon Georges-Albert Astre, les poètes anglais contemporains sont en proie à « la hantise d'une nudité de l'âme, la soif d'une vérité qui vont bien au-delà de tout *lyrisme* ou de tout *réalisme* et qui sont la poésie même ».

Cette émission consacrée à la POESIE ANGLAISE sera diffusée dans le cadre des **Poésies nationales contemporaines** au réseau FM le mercredi 6 novembre à 16 heures.

Texte et anthologie: Robert Marteau.

Réalisation: Gilbert Picard.

R.H.

### DES COMPOSITEURS DE CHEZ NOUS

Tous les dimanches à 13 heures, les auditeurs du réseau FM de la radio de Radio-Canada écoutent l'émission **Musique canadienne**. Comme son nom l'indique, cette série met à l'affiche des œuvres de compositeurs canadiens de l'Atlantique au Pacifique. De la musique vocale, instrumentale, symphonique ou autre peut ainsi être entendue grâce surtout aux enregistrements que publie chaque année la Société Radio-Canada par l'entremise de son Service international et de diverses compagnies de disques. Ces enregistrements permettent à tous et chacun de se familiariser avec des pièces signées Roger Matton, Pierre Mercure, François Morel, Harry Somers et Murray Schafer, pour ne nommer que ces créateurs. Interprétées, tantôt par des artistes réputés, notamment Glenn Gould, Ronald Turini, Kenneth Gilbert, Phyllis Mailing; tantôt par des ensembles aussi connus que le Quatuor de saxophones Pierre Bourque, le Trio baroque de Montréal, l'Orchestre de chambre de Radio-Canada à Vancouver ou l'orchestre de la Société de musique contemporaine du Québec, ces pages donnent également aux mélomanes l'occasion d'apprécier le talent de plusieurs chefs dont John Avison, Serge Garant, Victor Feldbrill ou Jean Deslauriers.

*Nul n'est prophète en son pays*, dit un vieil adage; cependant, avec l'émission **Musique canadienne**, les compositeurs de chez nous le deviennent un peu plus chaque semaine !

C.F.

### Sur toutes les scènes du monde

Réseau FM  
lundi 4 novembre, 20 h 30

### LE MOINE NOIR d'Anton Tchékov

Cette œuvre mélancolique, à la fois réaliste et lyrique, est considérée par d'aucuns comme l'une des plus typiques de l'auteur et l'on a même dit qu'il s'y était mis tout entier.

On peut en effet établir un certain parallèle entre les désillusions de Tchékov et celles de son personnage principal, le professeur Kovrine. Celui-ci, qui recevait très régulièrement en apparition la visite d'un certain moine noir, croyait sincèrement à la réalité de ses rêves jusqu'au jour où sa femme le força à se faire soigner pour maladie mentale...

Une fois guéri, sa désillusion fut sans limite et il ne put accepter la platitude et l'insignifiance du quotidien. Son bonheur, il le trouvait dans des rêves de grandeur qu'il ambitionnait pour l'humanité tout entière. Et le moine noir l'avait assuré qu'il les réaliserait un jour...

*Le Moine noir* d'Anton Tchékov, dans une traduction française d'Edouard Pareyre et adaptée pour la radio par Louis Milkerte, sera diffusé à **Sur toutes les scènes du monde** le lundi 4 novembre à 20 h 30.

Réalisation: Ollivier Mercier Guin.

R.H.

### **UNE MOSAÏQUE MUSICALE**

Depuis bientôt deux mois, le réseau FM de la radio de Radio-Canada offre à ses habitués, chaque dimanche à 15 heures, une nouvelle série intitulée **Au gré de la fantaisie**. Réalisée par Jean-Yves Contant, cette mosaïque musicale d'une durée de deux heures est animée alternativement par le comédien et discophile Edgar Fruitier, le cor anglais de l'OSM Pierre Rolland et le chef attiré du chœur 'a cappella' de Radio-Canada Jean-François Sénart.

Tout au long de la saison, présentant en moyenne une douzaine d'émissions chacun, les trois animateurs se proposent de nous faire entendre, **Au gré de la fantaisie** ou encore au gré de leurs préférences, de la musique pour tous les goûts, pour tous les âges.

Ainsi, Edgar Fruitier se spécialise dans la diffusion d'œuvres rarement jouées comme certaines pages de Bizet, Reicha, Webern, William Grant Still, Kurt Weill et combien d'autres. Pour sa part, Pierre Rolland a souvent recours à des thèmes afin de présenter à l'auditeur des pièces puisées surtout aux répertoires classique et romantique. Quant à Jean-François Sénart, son choix se porte exclusivement sur la musique française, du moyen âge à nos jours.

Le 3 novembre prochain c'est Pierre Rolland qui viendra, **Au gré de la fantaisie**, faire écouter au mélomane des œuvres de Bach, Torelli, Schumann, Brahms, Wagner...

C.F.

---

### **La Comédie Française**

Réseau FM  
samedi 2 novembre, 20 heures

---

### **LES RUSTRES de Goldoni**

Cette pièce en dialecte vénitien, généralement considérée comme le chef-d'œuvre de l'écrivain italien Carlo Goldoni (1707-1793), contient des scènes d'une verve amusante et irrésistible parmi les plus réussies du théâtre comique de tous les temps.

Il s'agit d'une satire virulente contre l'autorité des rustres de maris.

Mise en ondes à Montréal: Yves Lapierre.

ICI RADIO-CANADA/RADIO  
a/s Periodica Inc.  
c.p. 220,  
Ville Mont-Royal, Qué.  
H3P 3B9

Semaine du 2 au 8 novembre 1974  
Affranchissement en numéraire au  
tarif de la troisième classe.  
Permis numéro B-384

---

## LES RÉCITALS DU RÉSEAU FM

### Les Jeunes

Samedi 2 novembre, 12 h 30

#### Artistes

Invitée: **Insung Chun**, pianiste de vingt ans, élève d'Yvonne Hubert, de sœur Nathalie Pépin et d'Elsie Bennett.  
Oeuvres de Schumann, Dutilleux.  
Réalisation: Rhéal Gaudet.

### Méodies

Dimanche 3 novembre, 9 heures

Invitée: **Gabrielle Lavigne**, mezzo-soprano de Montréal. Cette chanteuse sera également en vedette, avec le baryton Bruno Laplante, aux **Grands Concerts** du réseau FM, le mercredi 6 novembre à 20 h 30.  
(Voir article en page 19).

Au piano: Denise Massé.  
Oeuvres de Vivaldi, Milhaud.  
Réalisation: Jean Morin.

### Récital

Dimanche 3 novembre, 10 h 30

Invités: **Taras Gabora**, violon, et **André-Sébastien Savoie**, piano, deux artistes que les habitués de Radio-Canada ont entendus en maintes occasions, soit en récital, soit en concert. Ainsi, encore tout récemment, M. Savoie était le soliste de l'émission **Concerto** de la télévision. Ces musiciens font en outre de l'enseignement au Conservatoire de la Province à Montréal.

Oeuvre d'Harry Somers.  
Réalisation: Jean-Yves Contant.

### Récital d'orgue

Lundi 4 novembre, 22 h 30

Invité: **Lucien Poirier** à l'orgue Ott de 12 jeux, propriété de l'école de Musique de l'université Laval. Exécutant, musicologue, l'organiste est aussi professeur d'histoire de la musique aux universités du Québec et de Montréal.

Oeuvres de Cabezon.  
Réalisation: Jacques Boucher.

### Banc d'essai

Vendredi 8 novembre, 20 h 30

Invité: le **Quatuor de l'École normale de musique de Westmount** composé des jeunes musiciens montréalais Diane Drouin, flûte traversière; Robert Désilets, flûte à bec; Roland Côté, guitare, et Denis Lalonde, violoncelle.  
Oeuvres de Quantz, Haendel, Pez et du jeune Roland Côté.  
Réalisation: Rhéal Gaudet.